



SCHEDA INSEGNAMENTO

Titolo insegnamento: LINGUISTICA EN 1 e 2

Morfologia, Terminologia e Dinamiche di Genere: Teoria e Pratica Professionale

Corso: Mediazione linguistica

Docente: Anna Anselmo

Obiettivi formativi: Il corso mira a fornire competenze avanzate nell'analisi della struttura della parola e nella gestione scientifica del lessico specialistico. Al termine del percorso, lo studente sarà in grado di:

- Analizzare i processi di formazione delle parole (*word formation*).
- Distinguere tra lingua generale e lingue speciali, applicando i principi della terminologia come disciplina autonoma.
- Identificare e decostruire gli stereotipi di genere sedimentati nelle strutture morfologiche e nei glossari tecnici.
- Progettare e redigere schede terminologiche e micro-glossari inclusivi e scientificamente accurati.

Metodologia formativa: Il corso adotta un approccio di **apprendimento attivo** ripartito in 20 ore:

- **Lezioni frontali (10 ore):** Inquadramento teorico su morfologia (Cap. 1 e 3 di Ballard), teoria della terminologia e sociolinguistica di genere.
- **Seminari di analisi critica (6 ore):** Discussione collettiva su corpora di testi (tecnici, amministrativi, media) per l'individuazione di bias. Esercitazioni guidate di estrazione terminologica e compilazione di database terminologici (termbases). Preparazione di un glossario minimo.
- **Laboratorio pratico (4 ore):** Presentazione dei lavori di gruppo.

Materiale Didattico di Supporto:

- **Testo cardine:** Ballard, K. (2022). *The Frameworks of English: An Introduction to English Language Structures* (Palgrave Macmillan) – Capitoli 1 e 3 (materiale fornito dalla docente).
- **Dispense di Terminologia:** Estratti sulla norma ISO 704 (Principi e metodi) e sulla teoria di Maria Teresa Cabré (materiale fornito dalla docente).
- **Toolkit di Genere:** Linee guida istituzionali per l'uso non sessista della lingua e saggi brevi sulle asimmetrie semantiche (materiale fornito dalla docente).
- **Software/Tools:** Utilizzo di software per la gestione terminologica (es. Estrazione terminologica tramite AI).

Modalità e frequenza delle valutazioni in itinere: Sono previste **due verifiche brevi** (30 minuti ciascuna) a metà e a tre quarti del percorso:

1. **Test morfologico:** Analisi di un set di termini basato sui processi di derivazione e flessione.
2. **Esercizio di "Bias Detection" + test teorico:** Identificazione di stereotipi di genere in una serie di definizioni terminologiche fornite dalla docente; test a scelta multipla su elementi teorici (15 domande).

Modalità di verifica dell'apprendimento: L'esame finale consiste nella **presentazione di un progetto pratico (Project Work):**

- **Creazione di un Micro-Glossario:** Le studentesse e gli studenti (in piccoli gruppi) dovranno presentare un glossario di almeno 10 termini relativi a un ambito specialistico a scelta (medicina, informatica, diritto, ecc.). Questa parte si svolgerà in aula.
- **Relazione tecnica:** Il glossario deve essere accompagnato da un commento critico che giustifichi le scelte terminologiche effettuate alla luce della morfologia e della necessità di superare gli stereotipi di genere riscontrati nelle fonti primarie. Questa parte si svolgerà in aula.